

品一品正宗韩国美食

□戴无霜

说到韩国美食,很多人顺口就能报出紫菜卷、炒年糕、石锅拌饭什么的,国内满大街的韩式餐厅卖的无非也就这几个菜式。随着一部部韩剧在国内热播,这些韩国美食也跟着沾光,着实在中国火了一把。但是在韩国生活了一年多才渐渐发现,小吃归小吃,真正的韩式大餐另有千秋。

首先来说说泡菜,韩语叫“Kimchi”。韩国人热爱泡菜,并把泡菜作为韩国的一种文化象征。去年日本首相访问韩国时,两位首相夫人竟一起做起了泡菜并相互喂食,韩国的“泡菜外交”由此而来,并吸引了全世界的眼球。在韩国,新媳妇嫁进门的第一个考验便是制作泡菜。媳妇不够贤惠,就看泡菜做得好不好,由此,足见泡菜在韩国人心目中不可动摇的地位。然而,简简单单的泡菜能做出什么花样呢?在此,我就简单介绍一下吧。

最常见的就是简单地切几片做伴餐。不过用泡菜做主料还能做出更多你不曾尝过的美食,比如泡菜青花鱼,这曾经是学校食堂里我唯一钟爱的美食。这道菜的精髓在于泡菜和青花鱼都要煮得烂,鱼肉融入泡菜中,泡菜的酸辣汁又渗入鱼肉,可与国内鼎鼎大名的酸菜鱼相媲美。此外,泡菜蒸排骨也是韩国家喻户晓的美食。泡菜和排骨的搭配绝对是个惊喜,吃起来味道香浓又不油腻。可惜这两道菜在国内的韩式餐厅中并不容易点到。

除了泡菜美食外,我还要隆重推荐几道国内不太能吃到的韩国美食,都是些讲究师傅手艺和秘制汤料的韩国传统菜色。希望来韩国旅行的朋友们千万不要错过,来不了韩国的朋友也可以上网搜索一下它们的制作方法。

本人爱吃肉,简直到了无肉不欢的地步,所以一来韩国就四处寻觅美味的肉食。第一个被我发



现的,便是“Kamjatang”——一种秘制的骨头汤。长时间炖出来的骨头加上韩国特有的某种菜干,再加上秘制的汤料和几片芝麻叶,置于瓦斯炉上上桌,既保温又能使骨头汤味道越来越浓厚。记得开学第一天跟着学姐去了一家“Kamjatang”的专卖店,饱吃一顿后就一直恋恋不忘,后来每周六就成了我的“Kamjatang”日。希望各位看官,走过路过千万不要错过这美味的“Kamjatang”。

我有一些穆斯林的同学,跟他们聚餐时经常为吃什么而烦恼。众所周知,穆斯林不吃猪肉,可韩国牛肉又简直是奢侈品,于是我们只能选择鸡肉。在吃遍了附近的炸鸡店后,我们挖掘到一家专卖“Andong jjimdak”的餐厅。“Andong jjimdak”,中文译成安东鸡,是韩国安东一带的传统菜肴,因味重而特别,后逐渐在整个韩国流传开来。安东鸡以鸡块为主料,配料主要有葱蒜、土豆块、金针菇和粉条,再加上各家秘制的汤汁,微甜中带辣,浓郁而绵软,是我最爱的韩国传统菜之一。

最近去了室友打工的海鲜食堂,忍痛消费了一顿海鲜大餐——锅用章鱼、花蟹、大虾和各种贝类熬制的海鲜汤。享用过才想通,难怪那家餐厅人满为患,如此美味的海鲜汤就算在靠海的台州也未必尝得到。

想当年看《大长今》时,觉得皇帝吃的也不过如此,每天都是简单的汤汤水水,想必韩国普通人吃的东西肯定也好不到哪去吧。而且韩剧里,人们吃的好像除了烤肉就是拌饭,从来也没啥新意,却没想到来韩国后竟也有不少惊喜。韩国人讲究秘制的配料,就算是简单的食材,配上好的调味料也能做出各种令人惊喜的美食。正宗的韩国美食,恐怕只能等你亲自来韩国品尝啦!



看看看电影

就这样消失去

□一只烟

电影《观音山》2011年3月3日上映,就在这一天去看了电影,算得上是赶上热闹了。但其实,这部电影并不热闹,不适合抱着爆米花喝着可乐,三五好友吆喝着一起去看。因为,它并没有因为张艺嘉、范冰冰、陈柏霖等明星的加入而成为一部商业片,实在很文艺。

观影时千万不可被影片名蛊惑,除去一些镜头是在一个名叫观音山的地方拍摄的,其实讲的是一个关于消失的故事。青春的消失,梦想的消失,爱的消失,生命的消失。因此非常喜欢电影里那组在铁皮火车车斗里拍摄的镜头,火车在群山与黑暗的山洞中穿梭,光线氤氲出美丽的光斑落在他们的脸上,似乎一切都将一去不复返。

影片里关于南风的镜头设置非常喜欢,或许因为本身就是80后的缘故,她身上的那些叛逆与执着,是我们这群人共同的成长标记。比如胖子肥皂被人欺负,南风独自带着肥皂去要回被抢走的钱,她把啤酒瓶砸在自己的头上,狠命亲吻不知所措的女孩,吓懵了的少年们只得将钱如数归还给肥皂;比如南风明明知道自己被人勒索2万元,却想尽一切办法弥补自己的失误;比如南风的父亲嗜酒如命,为了让已经躺在医院病床上的父亲戒酒,她当着父亲的面狠狠喝下两大瓶的白酒。南风以近乎自虐的方式燃烧着自己的青春,似乎只有用尽所有力气,才能抵达生命的真相。

在我看来,这部影片或许是因为由女导演李玉执导的,她对女性角色有着格外的偏爱,这些女性们也格外的出彩,张艺嘉饰演的常月琴就是其中之一。常月琴是一名失去儿子和丈夫的中年妇女,她日日清晨起来唱京剧,白天里或练习书法或钻进一个破旧仓库里的一辆被撞得不成样的汽车里哭泣。在电影里,常月琴是一个绝望的符号,疼痛让她无法自拔,最终她将刀片划向自己的手腕。庆幸的是,南风、

丁波和肥皂发现企图自杀的常月琴,并将她送进医院,最终抢救回来。在这之后,房东常月琴和房客南风、丁波、肥皂有了一段算是幸福的生活。但这样的幸福于常月琴而言并非解脱,她依然在影片的最后消失在观音山美轮美奂的山谷间,死亡才是她唯一的出路。

较之于两位女性角色,影片中的男性角色相对黯淡许多。丁波高考失败,流连于酒吧与大排档。失母,父亲与别的女人成家,丁波憎恨着这一切。他与不同的女孩接吻,却分明爱的是南风。青春于他而言,就是这样的迷茫。肥皂呢,一个胖得



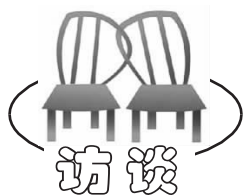
不行的高考失败者,父母只是下岗工人,开一家小店聊以为生。肥皂是迷茫的,除了可以为迈克尔·杰克逊的死尽情宣泄之外,他是个地地道道的电影配角。

不能用简单的好或不好来看来定位这部电影,因为更多的大片讲述的故事都比这个精彩。更何况,影片讲述的故事总是让人莫名想起曾经红噪一时的网络作家安妮宝贝的风格。但本人非常欣赏这部影片的拍摄手法,介于电影与纪录片之间的风格。台词没有那么华丽丽,又并不完全等同于生活语言,这之间的朦胧感让人觉得恍惚,有着一探究究竟的乐趣。

只是不明白一件事,影片明明具体打出“汶川大地震”的字提示所处的背景,却在宣传的时候,将影片定位在三个高考失利的年轻人和房东常月琴之间的纠葛。不作猜想了,影片已经结束。只能说,参与这部电影拍摄的人更容易沉迷其中,作为观众,只希望影片不要再一次成为艺术片的殉道者才好。

3月13日,华东师范大学外语学院法语教授、翻译家、法国文化学者何敬业将在妙智街27弄5号南官书院(老街九号向南100米,乔家里隔壁)举行南官人文大讲堂系列讲座之一百五十二——

法国文化的魅力与中法文化交流



□本报记者 林蓓蕾

记者:说到法国,很多人都会不自觉地想到“浪漫”与“品位”这两个词语,作为当今世界的文化强国,法国的魅力应当不仅仅如此,您能先简单介绍一下法国的基本情况吗?

何敬业:“浪漫”、“品位”只是我们对法国的表面印象,位于西欧的法国其领土面积是中国的1/17,人口只有中国的1/23,但却是世界公认的大国和强国。法国的GDP排名全球第五,又是联合国安理会的常任理事国,在国际事务中起着重要作用,这些都得益于他的文化软实力。中法两国关系源远流长且友好,更多地了解法国文化的精髓对于我们的四化建设会有好处。

记者:法国的绘画、雕塑、音乐和建筑,法国的哲学、文学和美学,法国的葡萄酒、香水、时装,以及法国的自由、平等、博爱的精神,无一不是它丰富且充满魅力的文化组成部分,可以说是“文化”形成了法国魅力的主体。那么,法国文化,又有其怎样的特点呢?

何敬业:简单地说,法国文化具有四个特点。第一,文化历史悠久。法国的文化虽然不

及中国、印度、希腊这些古文明发源地这么古老,但它同样是有着悠久历史和灿烂文化的国度,它的文化可以说是古希腊、古罗马的延续并一脉相承的。第二,法国文化注重理性。由于18世纪法国大革命的影响,“自由、平等、博爱”思想在法国一直深入人心。第三,充满人道主义。这在文学创作中都有体现,法国小说中就处处体现着对底层人民的同情,和强烈发出对压迫、剥削等行为的抗议,最重要的是,他们会站在更高的精神层面上思考人类命运,融合了以人为本等多种理念。另外,法国文化还具有不断创新的精神。

纵观西方文化发展,法国文化可谓起着先锋模范作用。自文艺复兴之后,法国一直在政治、文化等方面处于强国地位,并且影响着周边其他民族。虽然在二战以后,美国在经济、政治上一直处于领先地位,但是在文化方面,法国的位置还是处于第一的。例如,巴黎作为世界时尚中心的地位,一直不可动摇,好莱坞的电影制作也只有在法国才遇到强劲对手。

以上的几个文化特点,其实在中国的文化中也是存在的,只是法国文化表现得更加集中

与突出。

记者:法国人在许多人眼中,是浪漫的,感性的,甚至还是放荡不羁的,您的看法如何?

何敬业:这样的看法绝对是片面的。法兰西民族是崇尚理性的民族,这是由于现在的影视、小说及其他时尚风气的影响引起的表面错觉。我们对于一个民族性的判断不能仅凭肤浅的接触,或是仅凭旅游、文艺作品等个案。误解常常来自不同民族的文化背景和语言隔阂,若能熟谙法语,才能更接近法国人的本质。

记者:中国作为有着五千年历史文化的大国,始终保持着自身独特的文化传统,若是把中法文化进行比较,两者有着怎样的异同点?中法文化又能在哪些领域展开交流?

何敬业:中法文化有许多共同点,而且中国文化对于法国文化的影响也是巨大的。法国的启蒙思想家伏尔泰就非常重视中国文化。他曾站在人类思想文化发展的高度上提出:“启蒙时代的欧洲应尊称中国人为先生。”众所周知,儒家思想中,孔子有着“重现世”、“重人道”的思想体系,并且提出以“仁政德治”为主题的理想,这可以说是启蒙了法国的“启蒙思想家”。

同样,中国文化也曾受到法国文化的熏陶和影响。早在清朝康熙年间,中文名叫张晋和张诚的法国人来到中国,向中国传播了天文学、物理学和自然科学的全面教育,也对当时的中西文化的交流作出了卓越贡献。

一直以来,中法两国的文化交流都没有间断过。单从文学方面来讲,中国近代以来,对法国的经典著作几乎都有翻译,大家耳熟能详的就很多,这些对中国的文学创作都存在着或多或少的影响。例如巴金、戴望舒、艾青等人都曾是受法国文化影响较深的作家。

如上所述,中法文化有着太多的共同点,这也就是人们所说的普世价值。但由于历史、政治制度、经济发展、生活习惯各自不同,文化的差异也是巨大的。而我要强调的是,这里面并不一定能笼统地区分优劣、高下。我认为只要加强交流,还是“和而不同”为好,不过这种交流必须也必将持续下去。有一种思想越来越得到认同:二十一世纪充满机遇和希望,面对未来,各国的软实力将在历史的角逐中起决定性的作用。谁更善于学习其他民族的优秀文化,海纳百川,兼容并蓄,谁就将走在世界前列。